



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

"JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu"

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org

Website: www.jsmp.tl
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp
Twitter: @JSMPtl

GRUPO MEDIA NACIONAL GMN

Rua Bebora, Dili, Timor Leste
Telefone : 3322922/3311020/77272070



Tribunál abitua informa sentensa ba interesadu sira iha odamatan tribunál nian



Sala Audensia Julgamentu

Iha 29 Janeiro 2015, Tribunál Distritál Dili liuhosi ofisial justisa tribunál nian, informa desizaun ba kazu violénsia doméstika balun iha deit odamatan liur hosi salanu julgamentu nian.

"JSMP sente la konfortavel ho prátika hanesan ne'e tanba la hatudu seriedade ba interese parte sira ne'ebé partensolve iha prosesu ne'e. JSMP hanoin katak tribunál tenke trata kazu hotu-hotu iha maneira ida

2015, ofisiais justisa hato'o leitura sentensa iha odamatan liur hosi salanu julgamentu nian ba kazu ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ida ne'ebé involve AB (laen) no ZDS (kuiñada) hasoru lezada ne'ebé nu'udar AB nia feen. Iha momentu hato'o desizaun ne'e, lezada sem hetan akompaniamentu hosi ministériu públiku no arguidu sira rasik la marka

JSMP hanoin katak tur lolos desizaun sira hotu'unki lee sai iha julgamentu nia laran, atu nune' parte sira bele hetan esklaresimentu ba kualker desizaun ne'ebé tribunál foti. Ne'e importante atu sira bele kumpriente efeitu hosi desizaun tribunál no saida mak sira tenke halo wainhira sira la simu



ne'ebé rigorozu no mantien karakteristika formal desizaun tribunál atu asegura katak prosesu justisa iha kbi'it atu hatuk ema hodi la bele komete tan krime iha loran seluk no atu hatudu respéitu ba parte sira ne'ebé envolve iha prosesu ne'e," dehan Diretor Ezekutivu, Luis de Oliveira Sampaio.

prezensa iha loran refere. Depois rona tiha desizaun ne'e, lezada hasu fali ba staff JSMP kona-ba efeitu hosi desizaun ne'e oinsa... "sira tama komarka kala' e no tansa sa sira la mai tribunál no oinsá ho hau nia oan nain totu."

desizaun ne'e. Aleinde ne'e mós atu kumprir artigu 279 ba Kodigu Prosesu Penal kona-ba sentensa nia elaborasaun no leitura ne'ebé iha nia alinea (3) defini katak Juis tenke lee no espika sentensa publikamente iha audiénsia iha loran sanulu resin lima nia laran.

JSMP rekomenda atu tribunál tenke mantien karakter formalidade hosi prosesu justisa formal atu ema hotu sente seguru no laran metin ba prosesu hirak ne'ebé tama ba iha tribunál. ***

Prosesu keixa kazu violasaun seksúal no violénsia doméstika sai konfuzaan ba Estudante Sekundariu Raicala Distritu Ermera

Iha 5 Janeiro 2015, JSMP fasilita treinamentu ba Estudante iha Eskola Sekundariu Públiku Raicala Distritu Ermera.

Total estudante nomós profesora ne'ebé partisipa iha treinamentu ne'e hamtuk 30, kompostu husi profesora nain 4 estudante feto 17 no mane 9.

Materia ne'ebé hato'o no diskute iha treinamentu ne'e maka hanesan prezensa no konseitu Lei Kontra Violénsia Doméstika, oinsa asesu ba justisa formal, prosesu halo keixa ba kazu krime violasaun seksúal no



hetan informasaun importante sira ne'e, partikularmente hetan oportunidade hodi partisipa iha atividade ne'e.



violénsia doméstika no diferente entre krime semi públiku no krime públiku. "Treinamentu ne'e ho objetivu atu kontinua habelar informasaun ba estudante sira no atu hatan mós ba preokupasaun no dúvida ne'ebé partisipante sira hato'o liu-liu relasiona ho asuntu violénsia seksúal hasoru labarik no violénsia doméstika ne'ebé akontese iha uma laran hodi prosesu tur sistema ne'ebé eziste ona," dehan Diretor Ezekutivu JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

estudante sira bele hatene kona-ba mekanismu sira ne'ebé eziste ona. Tanba durante ne'e estudante no profesora sira la hatene no confundu kona-ba oinsa atu halo keixa ba krime sira ne'ebé akontese iha sira nia komunidadade.

Iha enseramentu Sr. Exposto nomós profesora sira hato'o sira nia agradementu ba

Durante treinamentu ne'e, JSMP observa katak estudante sira hetan difikulidade atu kumpriente kona-ba oinsa atu prosesu ba kazu sira violénsia doméstika no violénsia seksúal. Estudante sira rekoñese durante sira hetan violénsia husi sira nia familia inklui inan-aman maibe sira la hatene katak ne'e krime no konsidera violénsia doméstika ka lae. Tanba sira nunka hetan informasaun spesiku iha área juita formal nian hanesan JSMP ba halo ba sira.

Relasiona ho perguntá hirak ne'e, treinador/fasilitador sira klarifika no refere ba artigu 3 Lei Kontra Violénsia Doméstika katak krime hirak ne'ebé akontese iha uma laran



Diretor Eskola Raicala Sr. Edio Vitorino Exposto espika katak prezensa JSMP nian importante no ajuda estudante sira hodi

considera nu'udar krime públiku inklui involve inan-aman rasik.

Depois hetan klarifikasaun hosi fasilitador sira, estudante sira habu kumpriente kona-ba aktu hirak ne'e no oinsa sira bele prosesu. Aleinde ne'e, fasilitador sira mós prezenta estudu kazu atu sukut oinsa estudante sira nia komprensua kona-ba materia hirak ne'e.

Treinamentu ida ne'e realiza tanba hetan suporta husi **Embaixada Canada iha Indonesia**. Tur planu treinamentu hanesan sei realiza iha Eskola Sekundariu iha Distritu Suai iha semana ne'e.***

JSMP, no husu ba estudante sira atu lee nafatin informasaun sira ne'e atu nune' bele habelar ka hatutan liu tan ba estudante no komunidadade sira seluk ne'ebé la

Sesaun plenáriu Parlamentu Nasionál Edisaun, Tersa-feira, 3 FEVEREIRU 2015



Aprovasaun votu No.6/III/ (3)-votu pezadu/kondolensia ba F a l e s i e n t u S r . Deputadu Mateus de Jesus.

Husu ba governu no parlamentu nasionál atu tau atensaun ba subsidiu ba kefi suku sira, tanba haree ba sira nia nesidade familia ho responsabilidade no pezu servisu durante ne'e. Deputadu ne'e rekoñese katak salari atul agora ne'e ki'ik liu iha korrespond atu kobre nesidade iha familia uma laran nian.

Deklarasaun polítika Bankada:

Bakanda FRETILIN: aprezena kestaun no preokupasaun kona-ba situasaun seguransa rai laran no forsa operasaun konjunta nia servisu tenki tur lei no tenki respéitu direitus umanus.

Sapa matrikula kareta nian:

Husu ba ministériu transporte no polisia atu tau atensaun hodi prende kareta sira ne'ebé tau sapa matrikula ho sira nia naran ou oan nia naran ne'e sei afeta ba polisia nia servisu bainhira mosu krime ruma atu prosesa. Aleinde ne'e liu-liu ba polisia sira ne'ebé agora daadan la-ujá sapa matrikula maibé uja deit naran departamentu ka unidade nian hanesan Ex: BOP ka seluktan.

Informasaun diversos husi deputadu sira:

Problema saádi: Deputadu Francisco Miranda Branco

Husu ba Ministériu Saúde tenke hadia mekanismu atendimentu saúde hosi parteria sira ba pasienti sira.

Edukasaun:

Husu ministériu saúde atu rai kode etik ba parterias no doutor ho nia sansaun sira hodi evita iha halo atendimentu ba pasienti labele prejudika ema hodi fé amesa ba vida ema nian.



Escola ensinu baziku ne'ebé dala-barak hasoru difikulidade tanba iha sala estudante barak liu husi 45 alumus ba leten hodi difikulta labarik no profesora sira hanoin no aprende. Maibé ida ne'e realidade akontese barak tanba iha profesor sira la-fabe aula ho oras hanoin durante loran tomak.***

Kestiona mós kona-ba transferencia pasienti sira ba klinika privadu husi óspital nasionál.

Deputadu Virgílio da Costa Hornai :

Subsidiu ba xefe suku sira